

รายวิชาภาษาไทย

รหัสวิชา ท๑๓๑๐๑

ชั้นประถมศึกษาปีที่ ๓

เรื่อง ภาษาไทยมาตรฐานกับภาษาถิ่นใต้


ครูผู้สอน ครูอนุชา อินทร์พ่วง



เรื่อง ภาษาไทยมาตรฐาน กับภาษาถิ่นใต้





A young girl with black hair in pigtails, wearing a white school shirt with a blue bow, a blue skirt, and a black backpack, is walking and pointing towards a large yellow speech bubble. The background shows a school building with red doors, a tree, and a blue sky with clouds and a golden stupa.

นักเรียนคิดว่าตัวละครในเรื่อง
มาจากภาคใดของประเทศไทย



ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ
หรือ ภาคอีสาน



ภาคเหนือ



ภาคใต้



ภาคกลาง





นักเรียนเข้าใจภาษาถิ่นในเรื่องที่ดูหรือไม่
ในสถานการณ์ดังกล่าวคิดว่าเรื่องนี้
กล่าวถึงอะไร
ที่เป็นประเด็นสำคัญของเรื่อง

จุดประสงค์การเรียนรู้

- ๑) บอกความหมายของภาษาถิ่นได้
- ๒) จำแนกภาษาไทยมาตรฐานและภาษาถิ่นได้
- ๓) มีมารยาทในการฟัง และการพูด



ภาษาถิ่นใต้

ภาษาถิ่นใต้ เป็นภาษาที่มีสำเนียงที่รวดเร็ว
มักจะเป็นคำพูดห้วน ๆ สั้น ๆ และมักลงท้าย
ประโยคด้วยคำว่า หา เล่า ตะ เหนอ



กิจกรรม

“ แห่ลงใต้ใต้คำ ”



ความหมาย

ภาษาถิ่นใต้

กาแฟ

โกปี้

โกหก

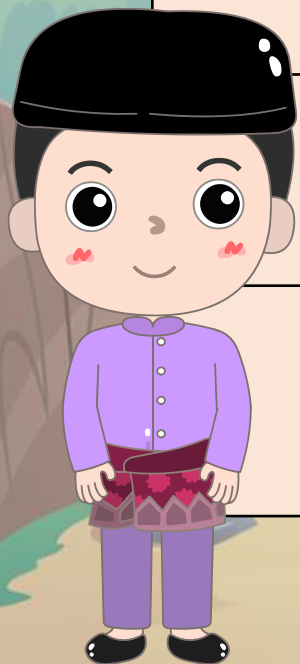
ซี้ฮก

อร่อย

หรรอย

มะละกอ

ลอกกอ



ความหมาย

ภาษาถิ่นใต้

สับปะรด

ยานัด

ข้าวโพด

คิง

แตงโม

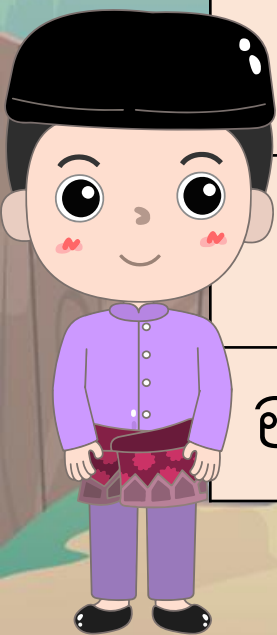
แตงจีน

ไตปลา

พุงปลา

อร่อย, อร่อยมาก, อร่อยจริง ๆ

ทรอย, ทรอยแรง, ทรอยจั่งฮู้



ความหมาย

ภาษาถิ่นใต้

กลับบ้าน

หลบบ้าน

กะปิ

เคย

ขี้เหนียว

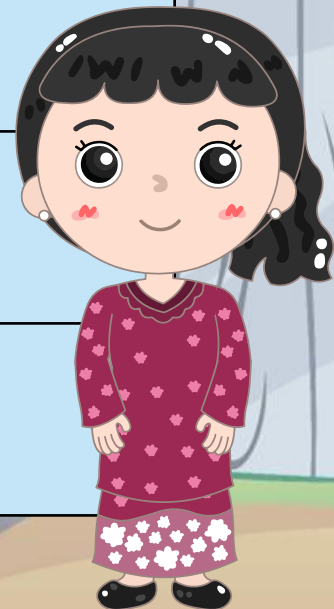
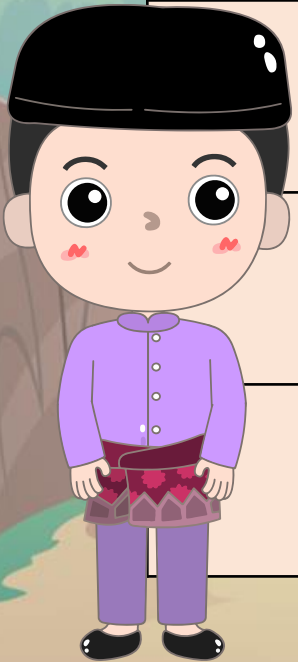
ขี้ขีด

เมือวาน

แต่ว่า

กะละมัง

โคม



ความหมาย

ภาษาถิ่นใต้

น้ำพริก

น้ำซุบ

หิว, อ่อนแรง

เนื่อย

น้ำตก

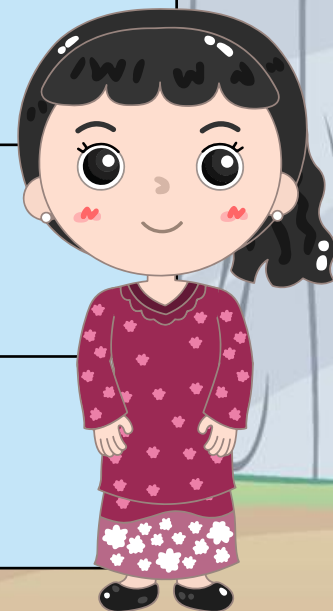
โตน

พรั่งนี้

ต่อเข้า

ตลาด

หลาด



ความหมาย

ภาษาถิ่นใต้

กังวล, เป็นห่วง

หวังเหวิด

โกรธ

หวิว

พูด

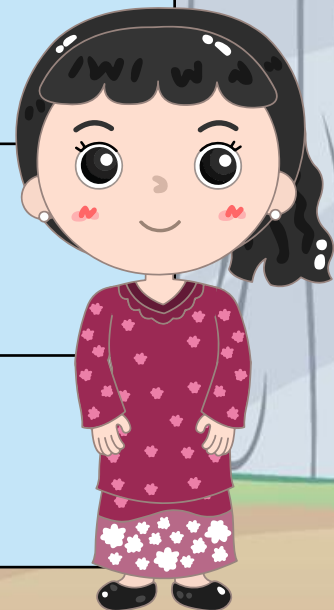
ແหลง

ไล่

ยึก

ฉั่น

ฉาน



ความหมาย

ภาษาถิ่นใต้

รีบ

แซบ

โพล้แพ้

ห้วนมุ้งมึง

อึกแล้ว

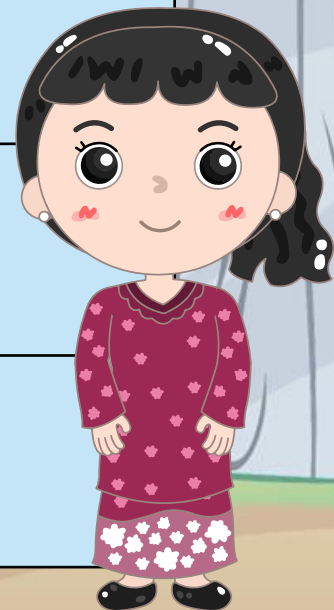
หล่าว

งุงอาง

งูบองหลา

ฝรั่ง

ชมพู่



ใบงานที่ ๑ เรื่อง ภาษาถิ่นใต้

ใบงานที่ ๑ เรื่อง ภาษาถิ่นใต้
หน่วยการเรียนรู้ที่ ๖ เรื่อง ภาษามีสื่อภาษาไทย ภาษาถิ่น
แผนการจัดการเรียนรู้ที่ ๕ เรื่อง ภาษาไทยมาตรฐานกับภาษาถิ่นใต้
รายวิชาภาษาไทย รหัสวิชา ท๑๓๑๐๑ ภาคเรียนที่ ๑ ชั้นประถมศึกษาปีที่ ๓

คำชี้แจง ตอนที่ ๑ อ่านคำภาษาไทยมาตรฐาน แล้วเขียนเป็นคำภาษาถิ่นใต้

ข้อ	ภาษาไทยมาตรฐาน	ภาษาถิ่นใต้
๑	ฝรั่ง	.....
๒	กังวล/เป็นห่วง	.....
๓	กะปิ	.....
๔	สบายดีไหม	.....
๕	โพล้เพล้	.....
๖	ดู/มอง	.....
๗	มะละกอ	.....
๘	พุดปด	.....
๙	สับปะรด	.....
๑๐	กลับบ้าน	.....
๑๑	รีบ	.....
๑๒	น้ำพริก	.....
๑๓	แกงไตปลา	.....
๑๔	มะนาว	.....
๑๕	ช้อน/แอบ	.....

คำชี้แจง ตอนที่ ๒ พิจารณาคำที่ขีดเส้นใต้ แล้วนำมาเขียนเป็นประโยคที่เป็นภาษาถิ่นใต้ แล้วฝึกพูดกับเพื่อน

๑. ฉัน กิน ขนมจีน ที่ ตลาด

คำตอบ

๒. แกง ไตปลา ถ้วยนี้ อร่อย จริง ๆ

คำตอบ

๓. ฉัน พูด ว่า กะละมัง อันนี้ใช้ได้ดี

คำตอบ

๔. ข้าวย่ำร้านนี้ อร่อย จัง เลย

คำตอบ

๕. อย่า พูด โกหก นะ

คำตอบ

ชื่อ สกุล ชั้น เลขที่



บทบาทครู

๑. ครูอธิบายนักเรียนเพิ่มเติม หากนักเรียนสอบถาม
๒. ครูให้นักเรียนทำใบงานที่ ๑ เรื่อง ภาษาถิ่นใต้

บทบาทนักเรียน

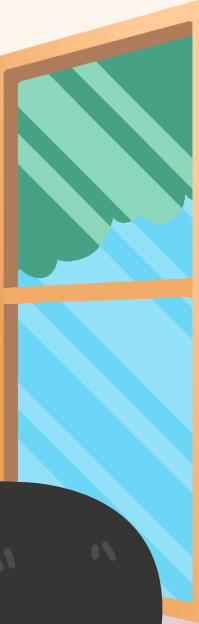
๑. เมื่อนักเรียนสงสัยหรือไม่เข้าใจ ให้ยกมือสอบถามคุณครู ด้วยถ้อยคำที่สุภาพ
๒. นักเรียนทำใบงานที่ ๑ เรื่อง ภาษาถิ่นใต้
๓. นักเรียนมีมารยาทในการเขียน



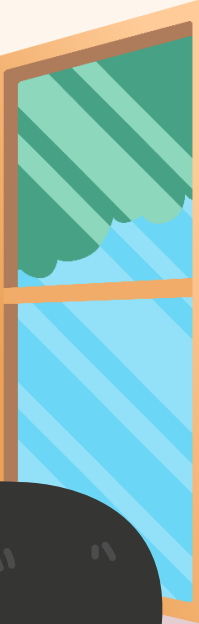
ติดตามความก้าวหน้า ในการทำงาน



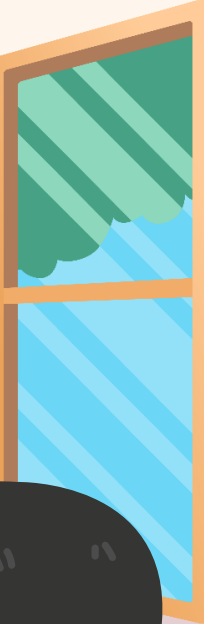
ข้อ	ภาษาไทยมาตรฐาน	ภาษาถิ่นใต้
๑	ฝรั่ง	.....ชมพู่
๒	กังวล/เป็นห่วง	.....หวังเหวิด
๓	กะปิ	.....เคย
๔	สบายดีไหม	.....บายดีหม้าย
๕	โพล้เพล้	.....หวั่นมุ้งมุ้ง



ข้อ	ภาษาไทยมาตรฐาน	ภาษาถิ่นใต้
๖	ดู/มอง	.....แล.....
๗	มะละกอ	.....ลอกอ.....
๘	พูดปิด	.....ซี้ฮก.....
๙	สับปะรด	.....ยานัด.....
๑๐	กลับบ้าน	.....หลบบ้าน.....



ชื่อ	ภาษาไทยมาตรฐาน	ภาษาถิ่นใต้
๑๑	รีบ	.....แชบ
๑๒	น้ำพริก	.....น้ำซุบ
๑๓	แกงไตปลา	.....แกงพุงปลา
๑๔	มะนาว	.....ส้มนาว
๑๕	ซ๋อน/แอบ	.....หยบ



๑. ฉัน กิน ขนมจีน ที่ ตลาด

คำตอบ ฉันกินขนมจีนที่ตลาด

๒. แกง ไตปลา ถ้วยนี้ อร่อย จริง ๆ

คำตอบ ...แกงปลาถ้วยนี้อร่อยจัง

๓. ฉัน พูด ว่า กะละมัง อันนี้ใช้ได้ดี

คำตอบ ...ฉันแหล่งว่าคอมอันนี้ใช้ได้ดี

๔. ข้าวยำร้านนี้ อร่อยจัง เลย

คำตอบ ...ข้าวยำร้านนี้อร่อยจัง

๕. อย่า พูด โทหก นะ

คำตอบ ...อย่าแหล่งขี้กนะ



สิ่งที่ต้องเตรียมในชั่วโมงต่อไป



๑) ใบความรู้ที่ ๓ เรื่อง ภาษาไทยมาตรฐาน
และภาษาถิ่นเหนือ

๒) ใบงานที่ ๒ เรื่อง ภาษาถิ่นเหนือ



บทเรียนครั้งต่อไป



เรื่อง ภาษาไทยมาตรฐาน กับภาษาถิ่นเหนือ

สแกนเพื่อพูดคุย
กับครูกันได้ที่นี้



ดาวน์โหลดเอกสารเพิ่มเติมได้ที่ www.dltv.ac.th
รายวิชาภาษาไทย ชั้นประถมศึกษาปีที่ ๓



